сопственик куће
sopstvenik kuće .....

његов стан
njegov stan .....

хотел
hotel .....

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кнез Михаилова 34.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Сиди Аврам
Занимање — Zanimanje	трговац
Држављанство — Državljanstvo	Турско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	24. III - 1889
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Истанбул
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	—
Брачно стање — Bračno stanje	ожењен
Вера — Vera	Мојсијева
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Сахор - Отто
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Загреб

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Луна		жена	22 VII 1895	Сараево
Израел	син		26 III 1926	

НАПОМЕНА. 22 VIII 38 породица пријав. за Загреб 4 XI 38 пром. пруж.
NAPOMENA

Станар — Stanar

.....

(датум)
(datum) .....

(место)
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
1. II-938	Инеза Михаиловића	34 II	Пуцуцијан Никарија		
16-II-38	Лапидарска	26 IV	Брајевић Марија	11 IV 38.	Загреб
20 IV 38	Кошарчева	3	Житомирка Сарка		
3 VI 38	Косовска	13	Ђаровић Јованка		
3 VII 38	Скадарска	63	Марковић Ђаровић		
14 IX 38	Сиве. Високог	14	Мочанцов Пешар		
4 XI 38	Вис. Сивевана	30 I	Сајблер Ханс	28 XI 38	Сиом Бу.

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА